

# DER



# KURIER

Mitteilungen des Lauterberger Schwimmklub  
Wiesenberg e.V. 1912 für seine Mitglieder  
Nr. 106 Bad Lauterberg im Harz Juni 2001



Klaus Maaß  
bereitet  
den Start  
beim  
Teenieschwimmen  
vor.

## INHALT

Bericht der 1. Vorsitzenden  
Bericht des Schwimmwartes  
Bericht des Triathlonwartes  
Bericht des Skiwartes

Bericht der Jugendwartin  
Bericht der Vorsitzende Sport  
LSKW im Bild  
Glückwünsche

Herausgeber

LSKW

Druck

Verlag Kohlmann

Berichte:  
Gestaltung

Fachwarte LSKW

Auflage

450 Stück

und Zusammenstellung

Siegfried Rien Erscheint vierteljährlich

FARBEN  
TAPETEN  
BODENBELÄGE

# Breme

... leistungsstark durch  
**heimdecar**

**Fachgeschäft für Farben · Tapeten ·  
Bodenbeläge · eigene Verlegeabteilung**

37431 Bad Lauterberg, Scharzfelder Str. 83, Tel. 05524/2026, Fax 05524/80786



Fahrschule  
Knut Chlistalla

Die Top Adresse  
in Sachen Führerschein



Bad Lauterberg  
Hauptstraße 62

Unterricht:  
Mo. ab 1900 Uhr  
Do. ab 1800 Uhr

05524 - 6891 / 4944

Herzberg  
Sieberstraße 61

Unterricht:  
Die. ab 1800 Uhr

Denn eine erfolgreiche Prüfung  
sollten Sie nicht dem Zufall überlassen



Ihr Fachgeschäft  
für gutes Sehen!



Juwelier  
**Bicke**

Uhren, Schmuck und  
viele andere Geschenke

— Am Parkplatz in der Hauptstraße —

## Bericht der 1. Vorsitzenden

Am 24. Mai 2001 (Himmelfahrt) fand ein Arbeitseinsatz im Jugendraum, auf dem Geländer des Vitamar, statt. Zahlreiche Helfer aus der Schwimm- und Skiabteilung waren erschienen. So konnte das große „Reinemachen“ beginnen.

Sowohl der Innen- wie auch der Außenbereich wurden gesäubert und die Räumlichkeiten stehen uns nun für die kommende Saison zur Verfügung. Zwischendurch wurde gegrillt und Kaffee getrunken, so konnte man trotz der Arbeit von einem harmonischen Feiertag sprechen. Auch auf dem Campingplatz haben Arbeitseinsätze stattgefunden. Hier mangelte es jedoch an Helfern. Ich möchte

noch einmal darum bitten, verstärkten Einsatz zu zeigen, da es gerade an diesem Ort noch viel zu tun gibt.

Den nächsten Arbeitseinsatz wird unser Campingwart Jürgen Pruschke rechtzeitig bekannt geben.

Am 04. August 2001 findet anlässlich der „Aktion Ferienpass“ ein „Spiel ohne Grenzen“ statt. Wer Zeit und Lust hat uns zu helfen, meldet sich bitte bei Elke Hübner oder Sigrid Pruschke. Hier sei noch gesagt, dass wir uns auf alle Aktiven Mitstreiter schon heute freuen.

Selbstverständlich sind auch die Erwachsenen recht herzlich willkommen. Bei Kaffee und Kuchen, Bratwürstchen, Steaks und Pommes können Sie ganz in Ruhe dem lustigen Treiben Ihrer Kinder beiwohnen.

Schon heute wünsche ich allen Mitgliedern einen erholsamen Urlaub und verbleibe mit sportlichem Gruß

Eure

(Petra Blume)  
1. Vorsitzende

# LSKW

## Ferienpaß

### Spiele ohne Grenzen



Am 04.08.01

Rasenski



Um 14<sup>30</sup>Uhr beginnt der kindgerechte Kampf gegen die Zeit  
Geschicklichkeit wird auch eine große Rolle spielen.

Spiele:

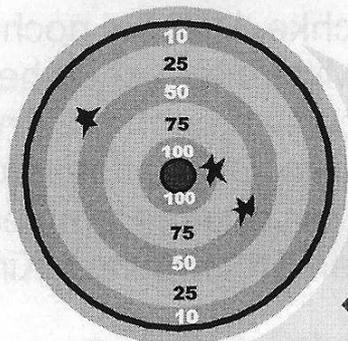
- |              |                         |
|--------------|-------------------------|
| Rasenski     | Sackhüpfen              |
| Dartwerfen   | Gummistiefel schleudern |
| Stelzenlauf  | Hindernislauf           |
| und ,und,und |                         |

Essen:

Vom Grill

Trinken:

Fast alles



Sackhüpfen



Gummistiefel schleudern

# Bericht 2. Vorsitzende Sport



Hallöle liebe Mitglieder,

der hoffentlich warme Sommer und die großen Ferien liegen vor uns.

Somit auch der verdiente Urlaub für viele von uns.

Bedanken möchte ich mich bei einigen Helfern, die jede Woche am Beckenrand stehen, oder sich mit den jüngsten im Wasser befinden und nun das Deutsche Rettungsschwimmabzeichen der DLRG in Bronze oder Silber abgelegt haben.

Bronze:

Petra Blume, Michael Stork, Manfred Müldner, Siegfried Rien und Kornelia Rien.

Silber:

Isabell Blume, Yvonne Blume und Jessica Rien.

Durch das Ablegen dieser Prüfung, ist nun im Bereich des Anfängerschwimmen ein höheres Niveau an Sicherheit für unsere jüngsten gewährleistet.

Nun wünsche ich euch allen einen schönen Sommer und verbleibe

Mit sportlichem Gruß

  
Kornelia Rien

**Autolackiererei - Karosserie-  
instandsetzung GIOVANNI**

**Mobil:  
0170 / 8 17 46 57**

**ALFONSI**  
**(0 55 24) 36 64 Fax: (0 55 24) 93 18 24**

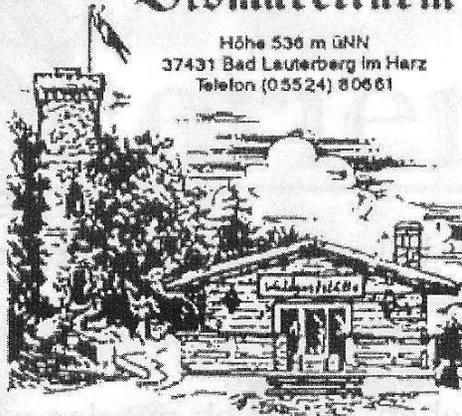
37431 Bad Lauterberg/Barbis  
Dolomitstr. 17

**Unfallwagenreparatur  
aller Fabrikate**



## Waldgaststätte Bismarckturm

Höhe 536 m üNN  
37431 Bad Lauterberg im Harz  
Telefon (05524) 80661



Bad Lauterbergs höchstgelegene Gaststätte mit Aussichtsturm und herrlichem Rundumblick über den Harz und das Kneippheilbad.

Ganzjährig täglich geöffnet  
von 9.00 - 20.00 Uhr.

Durchgehend warme Küche -  
hausgebackener Kuchen -  
Eisspezialitäten.

Für private Feiern in gemütlicher  
Atmosphäre bestens geeignet.

Telefon (05524) 80661

*Unsere Ideen für Ihr Gebäude*



**HEINRICH KRUSE**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

37431 BAD LAUTERBERG IM HARZ  
ODERTAL 8 ☎05524/3550 ☎1687

Elektro-Technik    Kundendienst    Sicherheits-Technik  
Installation        Beleuchtung        Telekommunikation

**ELEKTRO-ENDERS**

MEISTERBETRIEB

Zeichenstraße 96 · Telefon (0 55 24) 62 29 · Bad Lauterberg

# Bericht des Schwimmwarts

Liebe Vereinskameradinnen,  
liebe Vereinskameraden,

es ist wieder einmal so weit vor den Sommerferien Rückschau auf das vergangene Quartal zu halten. Ich möchte an dieser Stelle die besonderen Leistungen eines älteren Schwimmkameraden erwähnen. Joachim Stiller hat bei den 17.Masterschwimmfest in Hardegsen den LSKW in hervorragender Weise vertreten, er belegte folgende Plätze:

50m Rücken Platz 1 in 0:52,95 sek

50m Brust Platz 1 in 0:48,77 sek

25m Tauchen Platz 1 in 0:21,04 sek

50m Freistil Platz 1 in 0:46,55 sek

Ich wünsche mir das diese Leistungen Ansporn für andere Schwimmkameraden/innen sein mögen, die auch schon ein paar Jahre auf den Buckel haben, Joachim Stiller nachzueifern. Es wäre doch nicht schlecht wenn der LSKW beim nächsten Masters mit einer Mannschaft vertreten wäre.

---

**PETER BOROWSKI Dipl.-Ing.**

Am Köchenbusch 2A (Am Frlaehol)

**BAD LAUTERBERG IM HARZ**

Telefon 0 53 24 / 34 20

**BLUMENGESCHÄFT – FLEUROP**



Am 28. und 29 .04 war unsere Schwimmabteilung zum Internationalen Frühjahrsmeeting in Braunschweig. Gastgeber war der BSV Ölper trotz starker Internationaler Konkurrenz ,( vor allen aus Schweden),konnten unsere Aktiven hervorragende Plazierungen mit nach Hause nehmen .

Erfolgreichste Schwimmerin war Daniela Bierwisch(Jahrgang 85), es gelang ihr in die offene Wertung zu kommen und in 50m Freistil und 50m Rücken die A Endläufe zu erreichen. In 50 m Rücken konnte Daniela den 3. Platz belegen. In der Jahrgangswertung gewann sie die 100m Schmetterling und konnte auch die 100m Freistil als Siegerin beenden. Jessica Rien ebenfalls Jahrgang 85 konnte in ihren Lieblingsdiziplinen über 100 und 200m Rücken jeweils Platz 2 belegen. Isabell Blume (83) erreichte über 200m Lagen und 200m Freistil den 4. Platz. Ihre um ein Jahr jüngere Schwester Yvonne konnte sich Platz 2 in den 200m Freistil und 100m Rücken sichern, war aber auch mit den 4. Plätzen über 200m Lagen und 100m Freistil durchaus zufrieden. Auch die Schwestern Nadine und Nicole Müldner und Lara Schifferer enttäuschten ihren Trainer Ralf Larsen nicht , auch sie hatten einige Bestzeiten zu

### *Kurpension „Waldfrieden“ mit Gästehaus „Schönblick“*

*Fam. Haus-Dieter Hickmann, Kirchberg 26-28, 37431 Bad Lauterberg Tel. 05524\2111 Fax 05524\89572*

Inmitten der Harzer Bergwelt gelegen. Die ruhige, zentrale Hanglage am Waldrand ist zu jeder Jahreszeit ideal zum Ausspannen und Erholen.

Zimmer mit Dusche/WC, Radiowecker ,TV-Anschluß, Schranksafe, Balkon. Erweitertes Frühstück,HP, VP, alle Diäten. Unser Haus bietet Ihnen einen gemütlichen Aufenthaltsraum mit Panoramablick, Kabel TV Liegestuhlterrasse, Grillplatz, Wassertretstelle, Sauna & Solarium, Garage, Parkplatz, Fahrrad- Ski- und Rodelverleih, Harzrundfahrten und Ermäßigungskarten für die Kirchberg-Therme und Vitamar-Wellenbad. Fußweg zum Zentrum / Kurpark nur 5 Min. Zu den Anwendungen und Kirchberg-Therme 2 Min.

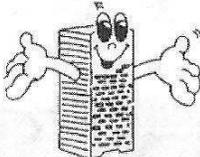
Wir haben ganzjährig geöffnet und übersenden Ihnen gern unseren Hausprospekt!

vermelden. Das 3. Schwesternpaar Janine und Yvonne Larsen haben ihren Trainervater sicherlich auch durch hervorragende Leistungen erfreut, Ralf wird mit besonderer Zufriedenheit den 1. Platz von Yvonne(92) registriert haben den sie sich über 100m Brust erkämpfen konnte. Auch Eva Lapsker (89) und Lena –Maria Levin (90) haben durch neue persönliche Bestzeiten zum erfolgreiche Abschneiden unserer Mädchen beigetragen. Robert Herzberg (88) konnte sich mit der hervorragenden Zeit von 2:32,14 min Freistil für die Landesmeisterschaften qualifizieren. Da unsere Nachwuchsschwimmer in Ölper nicht an den Start gingen, hoffe ich das ich in den folgenden Wettkämpfen über ähnlich gute Ergebnisse auch bei unseren jüngeren Aktiven berichten kann.

Sie suchen günstige Angebote und eine...

**...Top-Auswahl an Qualitätsbaustoffen?**







**WERNER KOCH** GmbH & Co. KG

37431 Bad Lauterberg im Harz, Oderstraße 25, Telefon (0 55 24) 34 64, Fax (0 55 24) 8 05 49

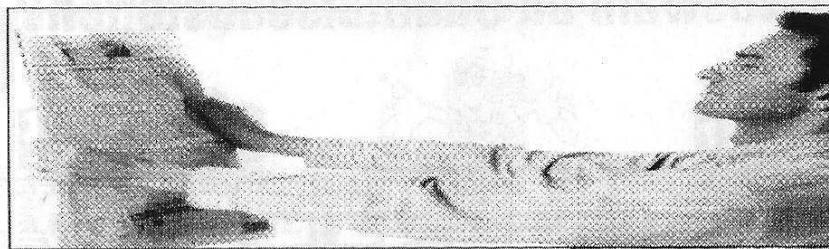
Wir sind Mitglied im Bundesverband des Baustoff-Fachhandels e.V.

OPTIK  
 BECKMANN  
 SEMEN + HÖHEN  
 Hauptstraße 107  
 37431 Bad Lauterberg  
 Telefon (05524) 8026

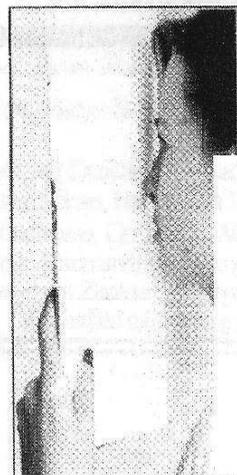
Am 5 und 6. Mai haben in Hamburg die Norddeutschen Meisterschaften und Jahrgangsmesterschaften stattgefunden. Der LSKW wurde von Daniela Bierwisch vertreten. Daniela ging über 50 m Freistil, 50 m Schmetterling, 50 m Rücken und 100 m Schmetterling an den Start. Am Samstag ging sie über 50 m Freistil ins Rennen und belegte den 8. Platz.

Zehn Minuten nach dieser Plazierung feierte Daniela ihren größten Erfolg, der zweite Platz über 50 m Schmetterling in der Zeit von 0:30,63 s und damit zweitschnellste Schwimmerin ihres Jahrgangs im Norddeutschen Raum ist schon etwas Besonderes. Sie belegte damit Platz 16 in der offenen Wertung. Am Sonntag stand als erstes das Rennen über 100 m Schmetterling an, Daniela beendete dieses Rennen mit den 8. Platz. Den letzten Start hatte sie über 50 m

## BEVOR IHR ARM ZU KURZ



ODER IHRE NASE ZU LANG WIRD



# SEHTEST

**OPTIK  
BECKMANN**

SEHEN + HÖREN

Hauptstraße 107  
37431 Bad Lauterberg  
Telefon (05524) 3626

Rücken, dieses Rennen konnte sie als 7. In der Zeit von 0:33,86 s beenden. In Braunschweig fanden vom 16. Bis 20. Mai die Deutschen Meisterschaften statt, Daniela hat auch hier den LSKW vertreten, sie ging über 50 m Freistil und 50 m Schmetterling in diese Meisterschaft. Wenn ich anmerkte das es etwas Besonderes sei, an den Norddeutschen teilzunehmen, dann ist das eine Sache, die Teilnahme an den Deutschen ist für jeden Aktiven aber einfach das Größte, wenn man unter 132 Vereinen dann auch noch Danielas Plazierungen erreicht ist es schon ein Traum. Sie belegte über 50 m Freistil in der Zeit von 0:28,53 s den hervorragenden 19. Platz. Über 50 m Schmetterling erreichte sie in den Vorläufen Platz 8 in der Zeit von 0:30,47 s, dieses Berechtigte sie zur Teilnahme an den B Finallauf, Daniela konnte sich noch einmal steigern und hat diese Meisterschaft in der Zeit von 0:30,09 s als 5. Ihres Jahrgangs beendet.

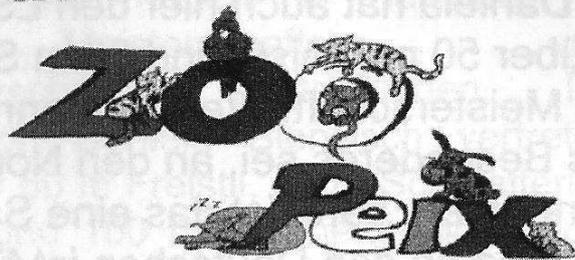
Full-Service aus einer Hand: Foto · Grafik · Satz · Druck · Verarbeitung

Plakate  
Formulare  
Visitenkarten  
Geschäftspapiere  
Zeitschriften  
Prospekte  
Kataloge  
Aufkleber

**Qualitätsfarbdruck ist unser Produkt**  
**Perfekter Service ist unsere Leistung**

**C. Kohlmann**  
Druck und Verlag  
37431 Bad Lauterberg im Harz  
Hauptstraße 36-38  
Telefon (0 55 24) 85 00-0  
Telefax (0 55 24) 85 00-39

**Alles für Ihr Heimtier finden Sie bei :**



AQUARISTIK  
TERRARISTIK  
HUND  
KATZE  
NAGER  
VOGEL

Hauptstraße 83  
37431 Bad Lauterberg im Harz  
Tel. & Fax : 05524 / 2012  
Mobil 01712313134 od. 01705417696  
e-mail : zoo-peix@gmx.de

ab 01.10.2000  
[www.zoo-peix.de](http://www.zoo-peix.de)

**F**arbfotos

**F**ix und vom

**F**einsten

(ab 60 Min.)

Ihr Profi rund ums *Bild*

**fOTO**

Fachgeschäft  
und  
Studio

**E. Lindenberg & Sohn**

37431 BAD LAUTERBERG IM HARZ  
Gegründet 1904 • Postplatz 1 • Ruf (05524) 3301

## **Fleischerei Kleemann**

- Harzer Wurstspezialitäten
- diverse Salate aus eigener Herstellung
- Wurstwaren
- Plattenservice/  
Kalte Buffets

Bad Lauterberg im Harz · Schulstraße 53 · Telefon 31 24

Am 12. und 13. Mai fanden in Schöningen die Bezirksmeisterschaften des Bezirks Braunschweig statt, der LSKW war mit 4 männlichen und 9 weiblichen Aktiven vertreten. Leider mußten wir Lara Schifferer und Nadine Bierwisch aus gesundheitlichen Gründen Zuhause lassen. Der gesunde Teil unserer Mannschaft hat den LSKW in hervorragender Weise vertreten. Erfolgreichste Schwimmerin war wieder einmal Daniela Bierwisch (85) gefolgt von Yvonne Blume (84) und Jessica Rien (85). Daniela konnte die 100m Brust in 1:26,57min gewinnen, die 100m Schmetterling konnte sie nicht nur als Jahrgangsmeisterin für sich entscheiden, in dieser Disziplin wurde sie auch Meisterin in der offenen Wertung vor Konstanze Haue (SST). Weitere erste Plätze belegte sie über 200m Freistil, 100m Freistil und 100m Rücken. Yvonne Blume konnte bereits am Samstag den Titel über 400 m Freistil für sich und den LSKW holen, das ganze rundete sie mit dem Gewinn der Goldmedaille und den 1. Platz über 200 m Rücken an diesem Tag ab. Am Sonntag den 13. Mai ging Yvonne noch fünfmal an den Start, sie stand an diesem Tag noch viermal als Siegerin auf dem Treppchen. In 200 m Rücken belegte sie noch einen hervorragenden 2. Platz. Jessica Rien war die Dritte im Bunde der älteren Schwimmerinnen die ganz oben auf dem Siegerpodest stehen durften. In ihrer Lieblingsdisziplin 200 m Rücken konnte sie den Titel für sich entscheiden. Als Bezirksjahrgangsmeisterin über 400 m Freistil verließ Jessica das Wasser, einen zweiten Platz belegte sie über 100 m Rücken.

Das ganze wurde abgerundet mit einem 3. Platz über 100 m Schmetterling. Auch Isabell Blume(83) konnte bei den älteren Damen zweimal einen Treppenplatz erreichen. Sie wurde über 100 m Schmetterling Vizemeisterin ihres Jahrgangs, aber auch der 3. Platz über 400 m Freistil ist eine tolle Leistung, ist doch bei Isabell anzumerken das sie aus beruflichen Gründen oft wochenlang Trainingsrückstand hat.

Auch bei den jüngeren Schwimmerinnen, die zum Teil das erstmal einen Wettkampf auf der Bezirksebene bestritten, konnten hervorragende Leistungen festgestellt werden. Janin Larsen (89) wurde Vizemeisterin ihres Jahrgangs über 100 m Brust, bei der 200 m Bruststrecke konnte sie den 3. Platz belegen, es folgten noch der 6. Platz über 200 m Rücken Platz 7 100 m Freistil 100 m Rücken (8) 200 m Lagen (6.) . Nadine Müldner (87) zeigte ihre beste Leistung über 200 m Rücken Platz 7. Ihre Schwester Nicole (89) belegte über 100 m Brust den 9. Rang, Platz 8 war ihr Ergebnis über 200 m



## STAHLBAU & OBERFLÄCHENSCHUTZ

### PRODUKTE

- Stahlbau, Anlagenbau
- Blechverarbeitung
- schneiden und runden bis 16 mm
- Behälterbau

### SCHWERPUNKTE

- Batteriebehälter für Gabelstapler und Elektrofahrzeuge - in beschichteter und gummierter Ausführung.
- Schweißnachweis nach DIN 4100
- Montage- und Reparaturarbeiten

In den Bühwiesen · 37431 Bad Lauterberg - Barbis  
Telefon (0 55 24) 31 18 · Telefax (0 55 24) 8 04 29

Brust. Die jüngste Schwimmerin Lena-Maria Levin (90) konnte bei diesen Wettkampf ihre persönliche Bestzeit über 100 m Brust auf 1:48,53 drücken.

Bei unseren jungen Männern konnte Nils Köhler (90) bei seinen ersten Bezirksmeisterschaften den 3. Platz über 200 m Brust erringen. Auch sein 5. Platz über 100 m Brust ist eine glänzende Leistung. Robert Herzberg (88) konnte seine persönlichen Bestzeiten in hervorragender Weise verbessern, leider mußte er sich trotz dieser Steigerung zweimal mit den undankbaren 4. Platz zufrieden geben. Sören Koch(91) Startete über 100 und 200 m Freistil die er jeweils als sechster beenden konnte. Sein Freund Dominik Matiske (90) ging über 100 m Brust an den Start und belegte Platz 6. Auch der 9. Platz über 200 m Freistil ist bei Bezirksmeisterschaften ein gutes Ergebnis, seine beste Plazierung erreichte Dominik über 200 m Brust Platz 5

**Ulrich**  
**Eckstein**  
*Malermeister*



Hauptstraße 185 + Odertal 26 - 37431 Bad Lauterberg

Tel. (05524) 48 13 - Fax (05524) 89 305

eMail [mail@maler-eckstein.de](mailto:mail@maler-eckstein.de) - Web [www.maler-eckstein.de](http://www.maler-eckstein.de)

- Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
- Fußbodenverlegearbeiten
- Fassadensanierung
- Wärmedämmverbundsysteme
- Sandstrahlarbeiten
- Beschriftungen
- Lackierarbeiten
- exklusive Sondertechniken
- Fassadengestaltung am Computer

Im 25 –m- Becken von Clausthal- Zellerfeld gelangen den Aktiven des LSKW zahlreiche Bestzeiten und auch neue Vereinsrekorde. Unsere jüngsten Teilnehmer Laura Kruse(95) und Alexander Kotz(94) zeigten sich in guter Verfassung , Laura erreichte Platz 13 in der Brust und Platz 6 in der Rückenlage. Für Alexander war es der erfolgreichste Tag in seinem jungen Schwimmerleben. Er belegte in beiden Läufen ( Brust und Rücken ),den ersten Platz, beiden herzlichsten Glückwunsch.Daniela Bierwisch(85) konnte in gewohnter Manier überzeugen, sie belegte nicht nur Platz 1 über 100 m Lagen sondern schwamm auch gleich einen neuen Vereinsrekord 1:10,90 min, ebenfalls neuer Vereinsrekord gelang ihr über 100 m Freistil 1:01,98 min, Daniela rundete das Ganze mit den ersten Plätzen über 100 m Schmetterling und 100m Rücken ab.Auch Yvonne Blume(84) belegte viermal den ersten Platz .Sie siegte über 100 m Freistil, Rücken ,Lagen und Schmetterling,(PB)erreichte sie über 100 m Lagen 1:15,64 min. Eine neue Bestzeit erreichte auch ihre Schwester Isabell(83) über 100 m Lagen in 1:18,46 min und damit Platz 2. Auch die 100 m Freistil konnte Isabell mit Platz 1 beenden. Platz 1 über 100 m Schmetterling Platz 2 –100 m Rücken sowie zwei 3. Plätze über 100 m Lagen und Freistil sind die Ergebnisse von Nadine Müldner(87) auch sie hatte persönliche Bestzeiten zu bieten. Eva Lapsker(89) zeigte ihre beste Leistung über 100 m Lagen, sie belegte Platz 8. Das Rennen über 100 m Brust konnte Janine Larsen (89) für sich entscheiden

zwei weitere zweite Plätze errang sie über 100m Rücken und 100 m Lagen. Die Lagenzeit 1:23,91min berechtigt sie zur Teilnahme an den Landesmeisterschaften (Sprint). Nicole Müldner zeigte sich stark verbessert mit den Plätzen 4 über 100 m Rücken und Platz 6 über 100 m Lagen. Lara Schifferer hatte ihr bestes Ergebnis über 100 m Brust und damit Platz 3. Mit einer neuen Bestzeit kehrte auch Kim- Julia Kurth (89) aus Clausthal zurück Platz 8. Lena-Maria Levin steigerte sich über 100 m Lagen auf 1:48,12 min und damit auf Platz 7. Um ca. vier Sekunden konnte sich Katharina Kruse (91) über 50 m Brust verbessern 0:45,22 min Platz 9. Toll auch die Steigerung von Josefine Stork (91) über 50 m Freistil Platz 8 0:45,13 min. Auch Nina Köhler(90) legte zu 50 m Freistil in 0:50,16 min. zeigt aufsteigende Form. Dreimal Platz 2 in 50 m Freistil 50 m Schmetterling 50 m Rücken sowie der 1. Platz in 0:48,93 min (PB) Brust waren die Ergebnisse für Yvonne Larsen(92). Einen 3. Platz in persönlicher Bestzeit konnte auch Xenia Taylor erringen, eine weitere Bestzeit schwamm sie über 50 m Brust (o.57,84 min).

## **Beliebte Harzspezialitäten**

*Harzer  
Grübenlicht*  
würziger Halbbitter

*aus erlesenen Kräutern  
vollwürziger Harmonie  
holzfaßgelagert*

*Köhler  
Liesel*

aus Waldbeeren

*Harzquell  
Aquivit*

*Klare Spezialität  
verfeinert mit  
edlen Destillaten*

## **Manfred Picht**

37431 Bad Lauterberg • Spirituosenfabrik

**Monopoli**



Pizzeria - Restaurant  
Italienische Spezialitäten



Wißmannstraße 34      Tel.: (0 55 24) 27 91  
 Bad Lauterberg      und (0 55 24) 8 08 54

**Uhren-Fischer**  
- UHRMACHERMEISTER -  
Uhren • Schmuck • Pokale • Gravuren  
**Eigene Reparatur-Werkstatt**

Hauptstraße 77 · 37431 Bad Lauterberg · Telefon (0 55 24) 20 83

ADORA CATHAY CASIO



Seit  
1882

LORUS TIME FORCE

JL  
JACQUES LEMANS  
OF SUITELBOUC

**PLAYBOY**

Im Dienst  
der Kunden

**Getränke-Fachgroßhandel**

**Höche**

Bad Lauterberg, Hauptstraße 223 und 219  
 St. Andreasberg, Schützenstraße 36, Telefon (0 55 82) 18 86  
 Barbis, Dolomitstraße 4, Telefon (0 55 24) 9 21 50, Fax 67 60

Siege über 100 m Lagen (1:42,84 min) (PB) und 50 m Freistil standen am ende des Tages für Nils Köhler zu Buche. Platz 2 über 50 m Rücken und der 3. Platz über 50 m Brust komplettierten seinen Wettkampf. Heiner Kruse (93) überzeugte vor allem über 50 m Brust (0:54,34 min 1.Platz –PB) und 50 m Rücken Platz 2 auch PB.

Am Schluß der Veranstaltung gelang es der 1: Mannschaft des LSKW (weibl.) in der Besetzung Jessica Rien, Isabell Blume, Daniela Bierwisch und Yvonne Blume den Vereinsrekord in der Lagenstaffelauf 2:17,31 min zu verbessern. Dies bedeutete den 1. Platz, die 2. Mannschaft Nadine und Nicole Müldner, Janine Larsen und Lara Schifferer erreichten in der Zeit von 2:43,90 min den 5. Rang Im Jahrgang 90 und jünger wurden Katharina Kruse, Josefine Stork, Lena-Maria Levin und Yvonne Larsen Dritte in der 4\*50 m Bruststaffel. Die hervorragenden Wettkampfergebnisse zeigen das die Schwimmabteilung den richtigen Weg gefunden hat und das die Zusammenarbeit der einzelnen Gruppen in vorbildlicher Weise praktiziert wird, ich möchte mich bei allen beteiligten ganz herzlich bedanken und wünsche allen Vereinskameraden/innen einen erholsamen und schönen Urlaub.

Mit sportlichen Grüßen

Siegfried Rien

## Ihr Partner in Bad Lauterberg im Harz



# N. Wehen

37431 Bad Lauterberg im Harz, Scharzfelder Str. 111 - 113  
Tel. ( 05524 ) 3388

## Andreas Rien

# TAXI

Dr.-Bodo-Otto-Straße 1  
37431 Bad Lauterberg  
Tel. 05524/1515 o. 2244

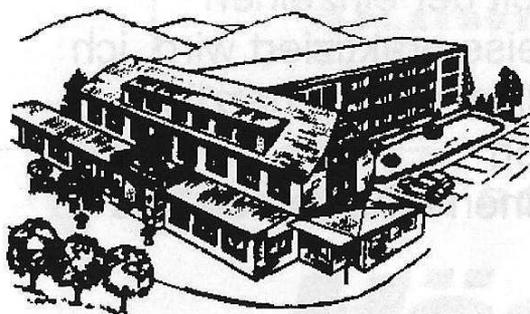
- MIETWAGEN -

- Krankenfahrten für alle Kassen
- Rollstuhlfahrten
- Stadt- und Fernfahrten
- Kurierfahrten
- Kleinbus (8 Personen)
- Kindersitz



Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

☎ **05524/1515 o. 2244**



*Kurhotel Riemann*

## Riemanns Kurhotel

Promenade 1 · Telefon 05524/3095-6

Haus mit modernem Hotelkomfort mit Lift,  
Zimmer mit Telefon, Dusche, Bad, WC, Loggia,  
holzgetäfelte gemütliche Restaurationsräume  
und Kaminzimmer.

Gepflegte Getränke, Biere vom Faß  
sowie eine vorzüglich geführte Küche,  
auf Wunsch Diät.

Es erwartet Sie die gepflegte Atmosphäre  
eines Familienbetriebes.

## **Bericht der Jugendwartin**

Am 24. Mai 2001 fand ein Arbeitseinsatz in unserem Jugendraum statt. Zahlreiche Helfer waren erschienen, bei denen ich mich an dieser Stelle noch einmal, für ihr gezeigtes Interesse, bedanken möchte.

Hiermit möchte ich noch einmal an unser traditionelles Zelten, auf dem Gelände des Vitamar, erinnern. Über eine gute Beteiligung würden sich, der Jugendausschuss und ich sehr freuen. Wie in jedem Jahr sind wieder zahlreiche Aktivitäten geplant und wenn der Wettergott mit spielt, werden wir viel Spaß haben.

Bis bald

Eure

Jugendwartin  
(Isabell Blume)

# Ristorante - Pizzeria

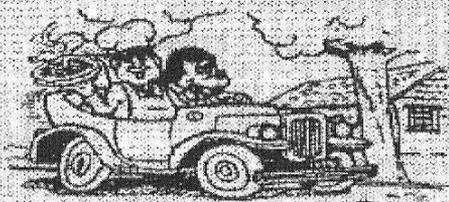
## >> Taranto <<

*Wir wünschen Ihnen  
einen genußreichen und angenehmen Aufenthalt!*

\*\*\*\*\*

*Hat es Ihnen geschmeckt, sagen Sie es bitte weiter.  
Hat es Ihnen nicht geschmeckt, so sagen Sie es bitte uns.*

### Nutzen Sie auch unser PIZZA - TAXI



Wir liefern ab einen Bestellwert von 20,00 DM  
Bestellungen innerhalb Bad Lauterberg kostenlos.  
Außerhalb pro Bestellung 3,00 DM Anfahrtkosten.  
Bei einer Bestellungen über 60,00 DM erhalten  
Sie eine kleine Überraschung vom Haus!

#### Öffnungs- und Lieferzeiten:

Montag - Donnerstag von 11.30 - 14.30 und 17.30 - 23.30 Uhr  
Freitag und Samstag von 11.30 - 14.30 und 17.30 - 24.00 Uhr  
Sonntag und Feiertage von 11.30 - 14.30 und 17.00 - 23.00 Uhr

Butterbergstraße 2 - 37431 Bad Lauterberg

 05524 / 8 93 27

Ristorante - Pizzeria

>> Taranto <<

WIR BIETEN AN:

Sonntag in der Zeit von 11.30-14.30 Uhr

Alle Schweine- Schnitzel 13,00 DM

Alle Nudelgerichte 9,00 DM

Für unsere kleinen Gäste, Mini Pizza 5,00 DM

In der Woche für Berufstätige von 11.30-14.30 Uhr  
Tomatensuppe + Salat 10,00 DM

oder

Zwiebelsuppe + ein Nudelgericht Ihre Wahl 12,00 DM

Taranto

Butterbergstr. 2 ° 37431 Bad Lauterberg

Telefon 05524 /89327

Unser Pizza- Taxi bringt in Bad Lauterberg Gerichte ab 20,- DM kostenlos

# Bericht des Skiwart's

Hallo liebe Klubfreunde,

seit diesem Jahr ist es möglich: Skifahren an 365 Tagen bei konstant guten Verhältnissen in der Halle. Das Bottroper Alpincenter bietet diese Möglichkeit, eine 640 Meter lange Piste kann bei  $-2^{\circ}\text{C}$  bis  $-5^{\circ}\text{C}$  zum Carven und Wedeln genutzt werden. Logischerweise können dann dort auch Skirennen stattfinden, und so hatte der Bremer Skiverband am 9. Juni 2001 zu den 1. Norddeutschen Indoor-Skimeisterschaften eingeladen. Es war das erste Rennen dieser Art überhaupt, und so kamen nicht nur die Norddeutschen aus Schleswig-Holstein, Bremen und Niedersachsen, sondern auch Vertreter aus Brandenburg, Rheinland-Pfalz, Nordrhein-Westfalen und aus Bayern vom WSV Königssee. Ein sehr starkes Teilnehmerfeld also, das gekrönt wurde durch die Teilnahme von Marc Girardelli, 5facher Gewinner des Gesamtweltcups als Vorläufer im Slalomwettbewerb. Darüber hinaus bot sich für groß und klein die Möglichkeit, mit dem Weltklasseläufer ein Foto zu machen oder ein Autogramm zu bekommen.

Unser Skiteam des LSKW war zusammen mit dem SC Sankt Andreasberg und dem WSV Braunlage im Bus nach Bottrop angereist, insgesamt 12 LSKWler, von denen 7 an den beiden Wettbewerben teilnahmen.

Zunächst ging es um 9:00 Uhr mit einem Riesenslalom los, der in einem Durchgang entschieden wurde. Nach der Mittagspause stand dann ein Slalom auf dem Programm, dieser wurde aber in zwei Durchgängen absolviert. Die Piste bot in einem griffig-eisigen Zustand optimale und faire Bedingungen für alle 128 Starter, zudem war sie doch um einiges steiler und anspruchsvoller als die erwartete ebene Skiwiese.

Erfreulich auch die Leistung der jüngsten Teilnehmerin. Katrin Möller belegte im Riesenslalom einen guten 4. Platz bei den Schülerinnen 8 und fuhr im ersten Durchgang des Slalom die zweitbeste Zeit raus, schied dann leider im zweiten mit Torfehler aus. Ihr Bruder Tobias Möller erreichte in der starken Altersklasse der Schüler 12 im Riesenslalom Platz 10 und verbesserte sich im Slalom um eine Position auf den 9. Platz. Konstante Leistungen zeigte Clemens Hassepaß mit zwei 5. Rängen in den beiden Wettkämpfen.

Erfolgreichste Teilnehmerin des LSKW wurde zur Überraschung Ingrid Mirus, die zwei Titel als Norddeutsche Indoor Meisterin einheimsen konnte. Ihr Mut, in der Altersklasse der über 50-jährigen Damen anzutreten, wurde somit belohnt. Ebenfalls einen Pokal als drittbester im Slalom konnte Dennis Bahndorf in Empfang nehmen, nachdem er im Riesenslalom zuvor als vierter noch knapp am Siebertreppchen vorbeigefahren war. Ebenfalls mit Platz vier begnügen musste sich Kai Mirus, so wohl im Riesenslalom als auch im Slalom schaffte er bei den Herren 21 nicht den Sprung aufs Podest. Oliver Helmboldt erreichte in der gleichen Altersklasse Rang 6 (RSL) und Rang 7 (SL).

Für die Aktiven wie auch die mitgereisten Eltern und Betreuer war es eine gelungene Premiere, die auf eine Wiederholung hoffen lässt. Auch die Zusammenarbeit mit den



**OPEL** 

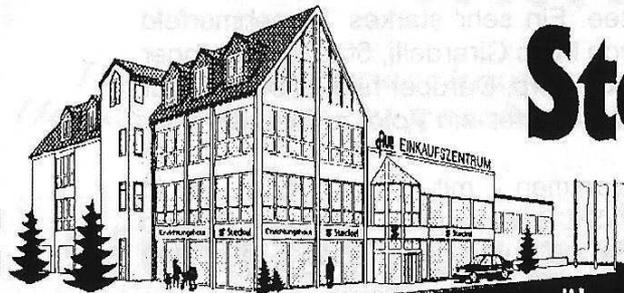


## Autohaus Willi und Ernst Blume KG

Vertragshändler der Adam Opel AG

37431 BAD LAUTERBERG/HARZ

Telefon (0 55 24) 92 25-0 · Fax (0 55 24) 92 25-99 · Hauptstraße 264



# Steckel

**topline**  
wohncollection

... schafft behagliches Wohnen

... überzeugend aktuell in Qualität und Preis!

Einrichtungshaus Steckel im **QUE** EINKAUFSZENTRUM • 37431 Bad Lauterberg • Scharzfelder Str. 91 • Tel. 0 55 24 - 40 48

# TEMOT

VERBUNDPARTNER

## IHR AUTOTEILE SPEZIALIST



*Aus Freude am Handeln!*

**T u. T Fachmarkt und  
Industrietechnik GmbH  
Autoteile und Zubehör**

Zollweg 3-4, 37431 Bad Lauterberg  
Tel. (0 55 24) 55 95, 93 11 17/18 · Fax 50 90

e Mail [tut@suedharz.com](mailto:tut@suedharz.com)

<http://www.suedharz.com/tut>

beiden anderen Harzer Vereinen war sehr gut, wir wollen dies bei weiteren Veranstaltungen intensivieren. Schließlich geht noch ein großes Lob für ihre Tätigkeit als Torrichter an Ditmar Möller und Axel Mirus, sie mussten doch jeweils über eine Stunde pro Durchgang der Kälte trotzen.

Alle Ergebnisse der Indoor-Skimeisterschaften nochmal auf einen Blick:

Name	Vorname	Altersklasse	Riesenslalom	Slalom
Möller	Katrin	Schüler 8 weiblich	4. Platz	Torfehler
Möller	Tobias	Schüler 12 männlich	10. Platz	9. Platz
Hassepaß	Clemens	Schüler 12 männlich	5. Platz	5. Platz
Bahndorf	Dennis	Jugend 18 männlich	4. Platz	3. Platz
Helmboldt	Oliver	Herren 21	6. Platz	7. Platz
Mirus	Kai	Herren 21	4. Platz	4. Platz
Mirus	Ingrid	Damen 51/56	1. Platz	1. Platz

Für den Herbst stehen die nächsten Veranstaltungen an:

### Heueinholen im Heibek

Wie jedes Jahr müssen wir die Piste und den Skilift im Heibek auf die kommende Wintersaison vorbereiten. Das heißt also, Hang mähen und abharken sowie die Liftspur von Ästen freischneiden. Der genaue Termin hängt von der Witterung ab, so dass ich Euch erst kurzfristig informieren werde, bitte achtet aber auf die Ankündigung in der Zeitung. Ich zähle auf Eure Teilnahme, insbesondere Rennmannschaft Ski und Snowboard!

### LSKW-Skibazar

Der diesjährige Skibazar ist für Samstag, den 17. November 2001 geplant. Schaut also schonmal im Keller oder auf dem Dachboden nach, welche Ski, Schuhe oder Snowboards ihr abgeben könntet. Besonders groß ist das Interesse an Kinderausrüstungen, wenn Ihr hier etwas habt, solltet Ihr unbedingt kommen.

Zum Winter hin steht natürlich wieder unsere Skifreizeit auf dem Programm, mehr Info dazu an anderer Stelle in diesem Kurier.

Das soll es dann von mir erstmal sein. Aktuelle Informationen gibt's auch im Internet unter [www.lskw1912.de](http://www.lskw1912.de), wäre schön, wenn Ihr Euch ins Gästebuch eintragt.

Genießt den Sommer und haltet Euch fit und gesund.

Euer Kai



**PADI**  
  
**Tauchcenter Stella Maru**  
 Inh. Michael Neubert  
 Masttal 1 im *Vitamar* · 37431 Bad Lauterberg  
 Tel.: 05524-89496 · Fax: 05524-2798  
 e-mail: stella.maru@t-online.de

Tauchsport & Badeartikel

Tauchcenter Stella Maru



*...weit und breit die Nr. 1!*

NEU 600 m<sup>2</sup> · NEU 600 m<sup>2</sup> · NEU

Man kauft gut bei...

**Rudolphi**  
*Sport*  
 IHR MODEHAUS  
 BAD LAUTERBERG



## Silvester 2001/2002 in Österreich



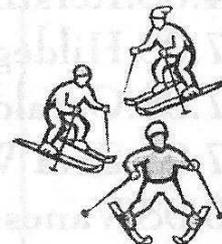
- vom 26.12.2001 bis 02.01.2002 zum **Skifahren, Snowboarden, Langlaufen** nach **Stuhlfelden** im Salzburger Land
- Kinderskischule von ausgebildeten Übungsleitern des Deutschen Skiverbandes mit Renntraining, Carving-Unterricht, Schulung auf Big-Foot (wir verfügen vom Verein her über fünf Paar Big-Foot)

- Gruppenprogramm mit lustigen Spielen und vielen Überraschungen den ganzen Tag
- Besonders freuen wir uns auf die jungen Skifahrer!

Das bieten wir:

- gemeinsame Hin- und Rückfahrt im Komfort-Reisebus mit WC und Bordküche ab Bad Lauterberg oder Herzberg
- Unterbringung in mehreren Häusern zentral um die Pension „Platzhaus“, größten Teils in Zweibettzimmern mit Dusche und WC, Kinder und Jugendliche in Drei- und Vierbettzimmer mit Dusche, WC auf dem Flur
- Halbpension: Frühstück in der Unterkunft und gemeinsames Abendmenü im „Platzhaus“
- Skigebiet: Wir fahren jeden morgen mit dem Bus nach Neukirchen in die **Wildkogelarena** mit 35 km präparierten Pisten, einer Einseilumlaufbahn, 3 Sesselliften, 5 Schleppliften; Der Skipass hierzu kann bereits am Kennlernabend gekauft werden.
- weitere Möglichkeiten: Pass-Thurn/Kitzbühl und Uttendorf/Weißsee (Transfer mit Postbussen, kostenpflichtig)
- Langlauf: direkt in Stuhlfelden Einstieg in die Pinzgau-Loipe (über 100 km), Höhenloipe am Pass-Thurn

Preise:	Erwachsene	Kinder
Busfahrt, Unterkunft, Verpflegung HP	DM 590,-	DM 440,- (bis 17 Jahre)
Skipass für die Wildkogelbahnen (voraussichtlich)	DM 250,-	DM 170,- (bis 14 Jahre)



Information und Anmeldung bei Sigrid Pruschke, Telefon (05524) 5227 oder per e-mail an [K.Mirus@tu-bs.de](mailto:K.Mirus@tu-bs.de)

# DIE BESTEN GLÜCKWÜNSCHE



Herzlichen Glückwunsch unseren Klubkameradinnen und Klubkameraden , die in diesem Vierteljahr Geburtstag haben. ( Unter dieser Rubrik werden nur die Jubilare genannt , die in diesem Jahr eine runde Zahl von Jahren vollenden.)

---

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| 05.07.Sandra Maaß      | 10.08.Marco Unger         |
| 06.07.Elisabeth Hentze | 13.08.Helga Ohnesorge     |
| 07.07.Erika Hort       | 16.08.Christoph Blanke    |
| 09.07.Ralf Larsen      | 17.08.Christopher Döring  |
| 10.07.Laura Beck       | 20.08.Reiner Coesfeld     |
| 11.07.Lisanne Sticke   | 20.08.Anika Marschinke    |
| 20.07.Anna-Lena Fromme | 20.08.Benjamin Peix       |
| 20.07.Daniel Welz      | 21.08.Michael Holzapfel   |
| 23.07.Maximilian Klamt | 22.08.Dominik Jakubczik   |
| 27.07.Marcel Barz      | 27.08.Karl-Heinz Kleemann |
| 27.07.Brigitta Krüger  | 08.09.Jürgen Pruschke     |
| 31.07.Justus Dietz     | 09.09.Janine Schwäbe      |
| 31.07.Torge Rentzsch   | 11.09.Philipp Kraushaar   |
| 02.08.Jessica Richter  | 13.09.Janna Kriebel       |
| 04.08.Kerstin Karsten  | 14.09.Rudolf Gerhardy     |
| 07.08.Hildegard Picht  | 16.09.Erika Speit         |
| 07.08.Gerald Urner     | 25.09.Verena Sellier      |
| 07.08.Sara Wiedemann   | 28.09.Linda Giehl         |
| 10.08.Vanessa Gärtke   |                           |
-

# Vereinsrekorde

50m Freistil	Daniela Bierwisch	0:28,38	Dennis Boger	0:26,08
50m Brust	Konstanze Haue	0:34,24	Burkhard Fischer	0:32,60
50m Rücken	Daniela Bierwisch	0:32,74	Thomas Hickmann	0:31,00
50m Schmetterling	Daniela Bierwisch	0:30,15	Dennis Boger	0:28,82
100m Freistil	Daniela Bierwisch	1:02,82	Dennis Boger	0:58,27
100m Brust	Konstanze Haue	1:16,72	Burkhard Fischer	1:11,60
100m Rücken	Simone Trinks	1:11,67	Thomas Hickmann	1:08,50
100m Schmetterling	Daniela Bierwisch	1:09,43	Dennis Boger	1:05,22
100m Lagen	Konstanze Haue	1:13,10	Dennis Boger	1:07,45
200m Freistil	Daniela Bierwisch	2:22,21	Dennis Boger	2:12,91
200m Brust	Konstanze Haue	2:50,36	Burkhard Fischer	2:44,60
200m Rücken	Simone Trinks	2:36,90	Dennis Boger	2:30,86
200m Schmetterling	Daniela Bierwisch	2:49,85	Dennis Boger	2:35,68
200m Lagen	Daniela Bierwisch	2:39,68	Dennis Boger	2:29,66
400m Freistil	Daniela Bierwisch	5:06,85	Reiner Freise	4:40,50
400m Lagen	Simone Trinks	6:07,90	Dennis Boger	5:30,09
800m Freistil	Daniela Bierwisch	10:46,56	Reiner Freise	9:59,50
1500m Freistil	Daniela Bierwisch		Steve Scholtyssek	19:11,31

## DAS FACHGESCHÄFT MIT DEM SERVICE EINES SPEZIALUNTERNEHMENS

- FACHBERATUNG
- GESCHENKLISTEN
- GESCHENKQUITSCHNE
- LIEFERSERVICE
- KUNDENPARKPLÄTZE

Glas · Porzellan · Geschenke  
Haushaltsartikel · Spielwaren  
Camping-Freizeitartikel  
Eisenwaren · Werkzeuge  
Heimwerkerbedarf

seit 1852



37431 Bad Lauterberg · Hauptstraße 88-92 · Telefon (055 24) 9234-0

# Staffelrekorde

eiblich			
50m	Freistil	J.Rien,I.Blume,Y.Blume,D.Bierwisch	02:03,00
50m	Brust	I.Blume,J.Larsen,D.Bierwisch,Y.Blume	02:38,24
50m	Rücken	J.Rien,N.Bierwisch,Y.Blume,D.Bierwisch	02:23,40
50m	Schmetterling	Ko.Haue,D.Bierwisch,I.Blume,Ka.Haue	02:26,30
50m	Lagen	J.Rien,J.Larsen,D.Bierwisch,Y.Blume	02:17,49
100m	Freistil	K.Herzberg,C.Knocke,Y.Kemling,A.Miladinovic	04:44,80
100m	Brust	Ko.Haue,J.Rien,S.Hettich,D.Bierwisch	05:51,38
100m	Rücken	D.Bierwisch,S.Hettich,J.Rien,Ko.Haue	05:26,30
100m	Schmetterling	Y.Kemmling,C.Knocke,S.Fischer,K.Herzberg	05:24,60
100m	Lagen	J.Rien,I.Blume,Y.Blume,D.Bierwisch	05:06,66
200m	Freistil	J.Rien,I.Blume,Y.Blume,D.Bierwisch	10:56,89
ännlich			
50m	Freistil	C.Rinne,A.Werter,M.Prüfer,D.Boger	01:50,98
50m	Brust	C,Schäfer,B.Fischer,D.Ederleh,M.Kleinert	02:27,40
50m	Rücken	M.Schulz,D.Boger,C.Rinne,M.Prüfer	02:31,50
50m	Schmetterling	D,Boger,C.Rinne,T.Schulz,M.Schulz	02:11,27
50m	Lagen	M.Prüfer,C.Rinne,D.Boger,A.Werther	02:05,67
100m	Freistil	T.Hickmann,R.Freise,B.Fischer,C.Schäfer	04:06,60
100m	Brust	B.Fischer,D.Ederleh,M.Kleinert,R.Freise	05:12,80
100m	Rücken	T.Hickmann,R.Kemmling,C.Schäfer,B.Fischer	05:01,10
100m	Schmetterling	B.Fischer,C.Schäfer,O.Dose,R.Freise	05:02,90
100m	Lagen	T.Hickmann,D.Ederleh,B.Fischer,C.Schäfer	04:40,30

*harzer spezialität*

## Wiedemann

*Gruss aus dem Harz*

Unsere  
**Original Harzer Wurstwaren**  
sind als  
**Geschenk oder Urlaubserinnerung**  
immer ein **Genuß.**  
Schauen **Sie** mal bei uns vorbei.  
Wir **freuen** uns auf Sie.

Fleischerei Wiedemann GmbH • Bad Lauterberg, Hauptstrasse • Tel: 05524/2172  
 Filialen: Lutterstrasse • Oderfelder Strasse • Scharzfelder Strasse  
 e-mail: WiedemannGmbH@aol.com

Auf Wunsch  
Paketversand

**köstliche Ideen aus Fleisch**



Anmeldung für Skifreizeit 2001 (vom 26.12.2001 -02.01.2002)

Ich nehme an der Fahrt teil.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Anschrift \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

geb.: \_\_\_\_\_

Mit mir fahren noch folgende Familienangehörige:

1. Vorname \_\_\_\_\_

geb.: \_\_\_\_\_

2. Vorname \_\_\_\_\_

geb.: \_\_\_\_\_

3. Vorname \_\_\_\_\_

geb.: \_\_\_\_\_

4. Vorname \_\_\_\_\_

geb.: \_\_\_\_\_

Bei Rücktritt werden die entstandenen Kosten erhoben, sofern keine Ersatzperson eintritt !!!

Kosten: Erwachsene DM 590,-, Kinder bis 17 Jahre DM 440,-

Anzahlung bei Anmeldung: Erwachsene DM 150,-, Kinder DM 100,-

Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

(bei Kindern der gesetzliche Vertreter)

## Bericht des Campingwarts

Zum Auftakt der Camping-Saison im Grillental fand am 14.04.01 eine Versammlung der Camper mit LSKW-Vorstandsmitgliedern statt. Es gibt zur Zeit keine gravierenden Probleme. Das Platzwart-Ehepaar Barz führt den Campingplatz zur vollsten Zufriedenheit, wofür ich mich bei beiden herzlich bedanken möchte.

Die Plätze für Dauercamper sind weitgehend belegt. Ein Stellplatz ist z. Zt. frei.

Der Zuspruch von Durchgangscampnern läßt zu wünschen übrig, was sicherlich auf das schlechte Wetter zurückzuführen ist.

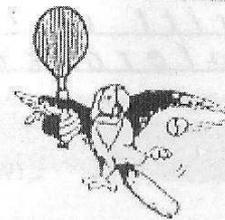
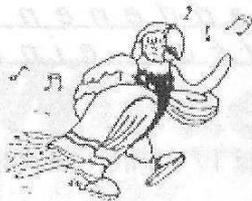
Ich wünsche uns und unseren Campern einen schönen Sommer.

*Jürgen Ruschke*

### KIRCHBERG THERME



Kirchberg 7-11  
37431 Bad Lauterberg  
Telefon (0 55 24) 8 59-0



*Sauna- &  
Bade-Paradies*

Das große Badevergnügen auf über 3.000 m<sup>2</sup>, eingebettet in eine subtropische Pflanzenwelt mit großer Kur- & Badeabteilung, Kegeln, Tennis, Treffpunkt für sportliche und gesundheitsbewußte Leute.

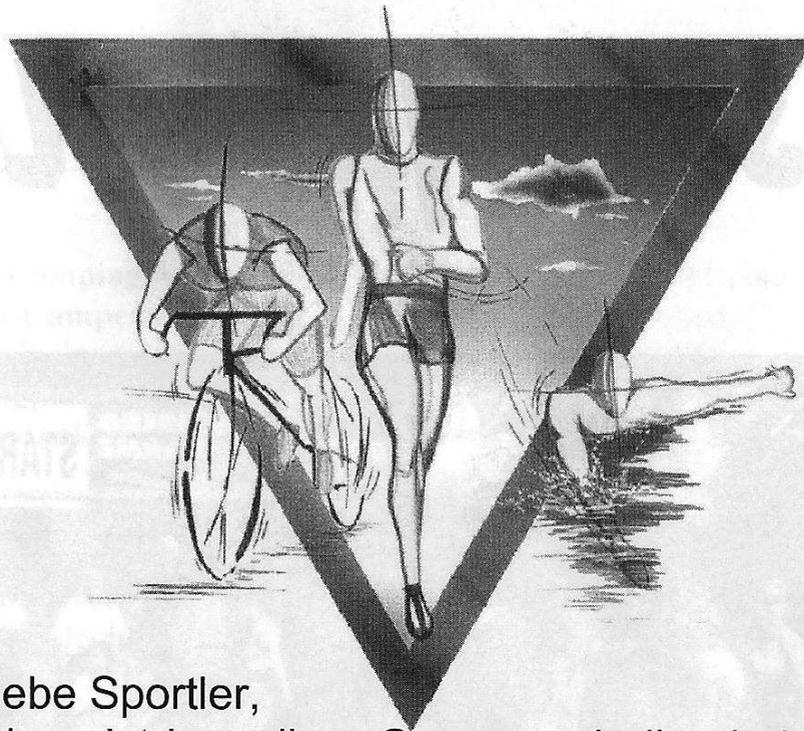
**Wo Gesundbaden Spaß macht**

Werktags 10-22.30 Uhr - So./feiertags ab 9 Uhr  
Fax (0 55 24) 85 91 10 - Tel. (0 55 24) 85 91 40

# LSKW IM BILD



Kai bei der schweren  
Ankunft.  
Thomas scheint Sorgen  
zu haben!



Hallo liebe Sportler,  
Die Saison ist im vollem Gange und alle sind fit für neue Herausforderungen.

Bei den Landesmeisterschaften Duathlon hat Steve Scholtyseck den Titel geholt.

und bei der DM einen 6. Platz mit dem er nicht zufrieden war.

LM Triathlon lief wieder besser mit dem 2. Platz

EM und WM Qualifikation lief mit einem 12. Platz noch besser, nur die Entscheidungen steht noch aus.

Bei den Volksserien Duathlon und Triathlon war Kai Hickmann (8 Jahre) das erste mal erfolgreich dabei und konnte sogar schon mit den Großen mithalten.

Jörg Karsten und ich bereiten uns gerade auf den Ironman Roth vor und nehmen den einen oder anderen Sprintwettkampf mit, bisher waren wir immer unter den ersten 5 dabei

Waldemar Brokop finishte in Kalifornien beim Ironman in 13:21 Std. und ist in Kärnten wieder fit dabei.

Kai Mirus, Uwe Groth, Martin Gückel, Kurt Hübner waren schon bei den Harzer Serien aktiv

Neuzugänge Christian Schlumms und Yvonne Henkelmann vertreten den LSKW jetzt mit seinen Leistungen

Der Harzer Bergsprint Duathlon war ein voller Erfolg obwohl durch Termin Mißstände eine kleinere Teilnehmerschar angetreten ist

AOK, Sparkasse, Kurpension Waldfrieden, Panoramic Hotel sowie Schierker Feuerstein und Hauptsponsor die Kirchberg Therme und viele Helfer des LSKW (alle Sparten), THW, FFL und DRK sorgten für einen tollen Wettkampf

Beim Hamburg Marathon waren Rainer Coesfeld mit 3:07 Std , Jörg Karsten mit 3:16 Martin Gückel 3:38, Yvonne Henkelmann 3:43 Std. und Eberhard Brüder (M45) knapp über 4 Std im guten Zeiten Ziel.

als nächstes steht der Triathlon in Peine , Osterode und der Ironman auf dem Programm

Nach Anlaufschwierigkeiten sind die neuen Westen mit LSKW Bergsprintlogo super geworden

Die Duathlon Startgemeinschaft Südharz vertreten mit Steve Scholtyseck vom LSKW war mit dem 2.Platz bei dem Sportteam Augath Cup sehr erfolgreich.

AM 12.08.2001 ist wieder Startschuß zum 3. Harzer Bergsprint Triathlon an der Odertalsperre

um wieder einen tollen Wettkampf zu organisieren werden wieder Helfer benötigt wer dabei sein möchte kann sich ja schon mal bei mir melden.

Ein Dankesgrillen zur Wettkampfvorbesprechung wird wahrscheinlich am 7.08. stattfinden genauer Termin und eine Einladung erfolgt bald.

Das war's erst mal, schöne Ferien bis bald Euer  
Thomas Hickmann

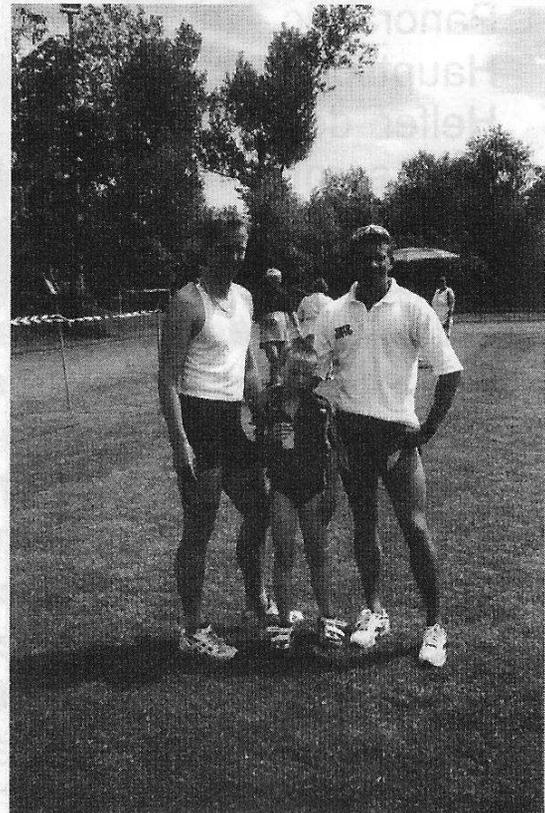
# LSKW IM BILD

LANDESMEISTERSCHAFTEN

IN HÖRDEN



**STEVE BEISST DIE  
ZÄHNE ZUSAMMEN.**



**ZWEI ALTE HASEN  
UND EIN JUNGER  
HÜPFER.**



Lara Schifferer konnte in Bad Lauterberg bei den im Mai stattgefundenen Duathlon an der Kirchbergtherme das gelbe Trikot erringen. Sie konnte es in Förste erfolgreich verteidigen.



# Lauterberger Schwimmklub

"Wiesenbek" 1912 e.V.



Mitgliedsnummer

Diese Erklärung gilt als Abbuchungsauftrag für das genannte Geldinstitut und hat Gültigkeit bis auf schriftlichen Widerruf

Kontoinhaber:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Geldinstitut: \_\_\_\_\_

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_

Kontonummer: \_\_\_\_\_

Beitragshöhe \_\_\_\_\_ in Worten \_\_\_\_\_

Ich bin einverstanden, dass mein Mitgliedsbeitrag oder der meines Sohnes \_\_\_\_\_, Tochter \_\_\_\_\_ jeweils im Februar eines jeden Jahres durch Lastschrift eingezogen wird.

Bad Lauterberg den \_\_\_\_\_

Unterschrift

## Beitrittserklärung

Ich erkläre hiermit meinen Beitritt in den Lauterberger Schwimmklub "Wiesenbek" 1912 e.V.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

geboren am: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Abteilung: Schwimmen:  Triathlon:  Ski:

Beitritt im LSKW Kurier erwähnen? \_\_\_\_\_ Unterschrift

Bei Jugendlichen die Eltern

Ja  Nein

Beiträge: \_\_\_\_\_ Erwachsene: 80.-

Jugend: 40.- Familien: 130.-

Ehepaar: 100.-

Aufnahmegebühr: \_\_\_\_\_

Jugend: 10.- Erwachsene: 15.-

Ehepaar: 20.- Familie: 25.-

Beitrag erhalten: \_\_\_\_\_ DM

**Fitness und Spaß  
für alle!**

# **VITAMOL**

## **Bad Lauterberg**



- ★ **Badespaß pur**
- ★ **Action und Fun**
- ★ **Die längste Wasserrutsche  
im Harz - 120 Meter!**
- ★ **Power-Steilrutsche**
- ★ **Das größte Wellenbecken -  
Brandungswellen über 1 Meter hoch!**
- ★ **Wildwasserkanal**
- ★ **Kinderparadies**
- ★ **Saunieren und Sonnenbaden**
- ★ **Internet-Café**
- ★ **Ver- und Entsorgungstation  
für Wohnmobile**

**...das große Freizeit- und  
Erlebnisbad im Harz**



**LSKW**



**LSKW**



Du hast deine Gefilde fluchtartig verlassen,  
und deine Identität geändert,  
ein neues Konto eröffnet?  
Lass es uns wissen.

Dieses Blatt bei Bedarf ausfüllen, heraustrennen  
und ab die Post zur LSKW Geschäftsstelle

LSKW  
Herrn Wolfgang Gödecke  
Kleine Uferstr. 11

37431 Bad Lauterberg

.....  
Änderungsmitteilung

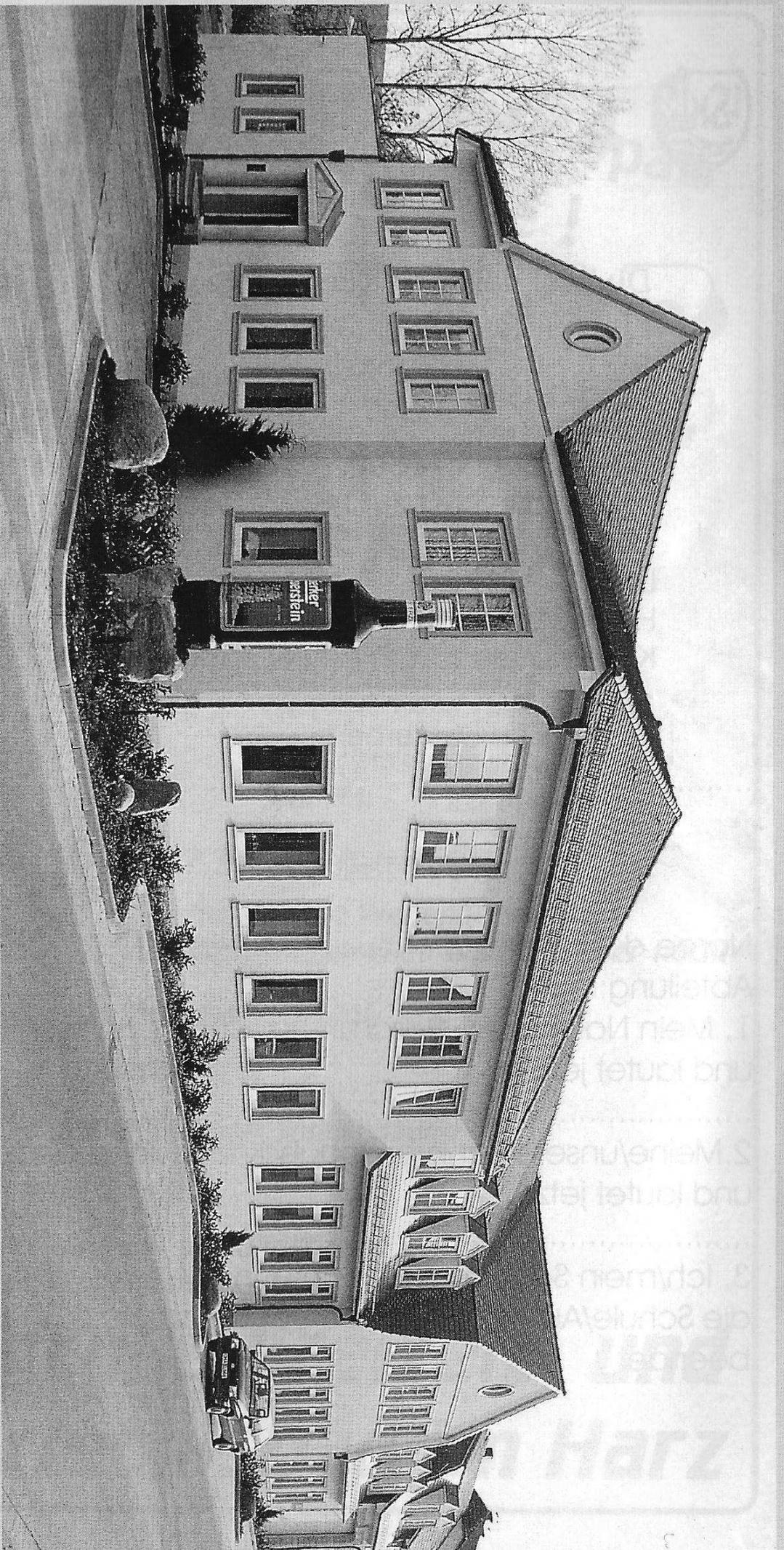
Name des Mitglieds:.....

Abteilung:.....

1. Mein Name bzw. Anschrift hat sich geändert  
und lautet jetzt:

.....  
2. Meine/unsere Bankverbindung hat sich geändert  
und lautet jetzt:

.....  
3. Ich/mein Sohn/meine Tochter habe/hat  
die Schule/Ausbildung/das Studium am.....  
beendet



trink  
**Schierker**  
**Feuerstein**

**SCHIERKER FEUERSTEIN KG - Spirituosenfabrik**

Schierker-Feuerstein-Platz 1-5 · 37431 Bad Lauterberg im Harz

Telefon (0 55 24) 92 66-0 · Telefax (0 55 24) 92 66-10